



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 October 2007

Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Возобновленная сороковая сессия
Вена, 10-14 декабря 2007 года

Правила процедуры и методы работы ЮНСИТРАЛ

Записка Секретариата*

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
III. Практика использования применимых правил процедуры	1-45	2
A. Правило 45: обязанности Генерального секретаря	2-4	2
B. Правило 60: общие принципы, касающиеся открытых и закрытых заседаний	5-8	3
C. Правила 96, 98 и 102: использование вспомогательных органов, составление текстов юридического характера, а также передача текстов, являющихся результатом работы Комиссии, Генеральной Ассамблее и рассмотрение этих текстов Генеральной Ассамблеей	9-45	4
1. Вспомогательные органы Комиссии	14-32	6
a) Сессионные вспомогательные органы	16-21	7
b) Межсессионные вспомогательные органы: рабочие группы	22-30	9
c) Специальный докладчик	31-32	12
2. Составление текстов юридического характера	33-42	12
3. Направление текстов, являющихся результатом работы Комиссии, Генеральной Ассамблее и рассмотрение этих текстов Генеральной Ассамблеей	43-45	17

* Настоящая записка представлена с опозданием вследствие необходимости завершения консультаций и доработки последующих поправок.



III. Практика использования применимых правил процедуры

1. В настоящем добавлении говорится о практике использования Комиссией и ее вспомогательными органами правил 45 (обязанности Генерального секретаря), 60 (открытые и закрытые заседания), а также 96, 98 и 102 (учреждение вспомогательных органов) Правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

A. Правило 45: обязанности Генерального секретаря

2. Это правило гласит: "Генеральный секретарь действует в этом качестве на всех заседаниях Генеральной Ассамблеи*, ее комитетов и подкомитетов. Он может поручить одному из сотрудников Секретариата замещать его на этих заседаниях".

3. Указания на то, что сам Генеральный секретарь либо тот или иной его представитель присутствовал на заседаниях Комиссии, можно найти в целом ряде докладов Комиссии; в большинстве случаев это связано с открытием ими сессий Комиссии или выступлением на тему о финансовых последствиях решений Комиссии.

4. Генеральный секретарь открыл девятую сессию Комиссии в 1976 году¹, а также один раз – в ходе пятой сессии Комиссии в 1972 году² – выступил на ее заседании. Часто на заседаниях Комиссии Генерального секретаря представляет Заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам, Юриконсульт Организации Объединенных Наций³. В некоторых случаях Генеральный секретарь был представлен Директором Отдела по общеправовым вопросам Управления по правовым вопросам⁴, Генеральным директором Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве⁵ или другим должностным лицом, например, Директором Отдела права международной торговли Управления по правовым вопросам, Секретарем Комиссии⁶ (см. также A/CN.9/638/Add.3, в связи с правилом 112).

* Правило, непосредственно вытекающее из положений Устава (статья 98).

¹ A/31/17, пункт 3.

² A/8717, пункт 2.

³ См. A/7216, пункт 8; A/8017, пункт 1; A/8717, пункт 1; A/32/17, пункт 3; A/33/17, пункт 3; A/34/17, пункт 3; A/35/17, пункт 3; A/36/17, пункт 3; A/37/17, пункт 3; A/38/17, пункт 3; A/39/17, пункт 3; A/40/17, пункт 3; A/41/17, пункт 3; A/44/17, пункт 3; A/45/17, пункт 3; A/49/17, пункт 3; A/50/17, пункт 3; A/51/17, пункт 3; A/52/17, пункт 3; A/53/17, пункт 3; A/55/17, пункт 3; и A/57/17, пункт 3.

⁴ См. A/7618, пункт 1; A/9617, пункт 1; и A/10017, пункт 3.

⁵ См. A/9017, пункт 1.

⁶ См., например, A/7618, пункты 135 и 142; A/8417, пункты 1 и 19; A/8717, пункты 19, 31, 49 и 60; и A/31/17, пункт 43.

В. Правило 60: общие принципы, касающиеся открытых и закрытых заседаний

5. Это правило гласит: "Заседания Генеральной Ассамблеи и ее главных комитетов должны быть открытыми, за исключением тех случаев, когда какой-либо из этих органов решает, что ввиду исключительных обстоятельств его заседание должно быть закрытым. Заседания других комитетов и подкомитетов должны также быть открытыми, за исключением тех случаев, когда соответствующий орган принимает иное решение".

6. Комиссия представляет собой орган ограниченного состава. В соответствии с юридическим заключением Управления по правовым вопросам заседания органов ограниченного состава могут быть закрытыми для всех, кроме членов соответствующего органа и необходимых сотрудников Секретариата; такие правила и практика Генеральной Ассамблеи не противоречат ни одному из положений Устава. В юридическом заключении говорится далее, что, как показывает опыт, в исключительных обстоятельствах проведение таких закрытых заседаний крайне важно для выполнения соответствующим органом своих функций. Такой орган может принять решение сделать заседание закрытым только для прессы и для публики и разрешить присутствовать на нем представителям других государств-членов и наблюдателям от организаций, либо только представителям других государств-членов⁷.

7. Практика проведения закрытых заседаний (по отношению к которым в текстах на английском языке вместо слова "private" чаще используется слово "closed") в Организации Объединенных Наций со временем менялась. В ранние годы под закрытым заседанием понималось заседание, закрытое для всех, кроме членов данного органа и сотрудников Секретариата⁸. Позднее, когда участилось проведение неофициальных консультаций и совещаний, на закрытые заседания постепенно начали допускаться другие лица, имеющие право присутствовать на открытых заседаниях, за исключением публики. Термины "публичное/открытое" и "конфиденциальное/закрытое" применительно к заседаниям на сегодняшний день, по-видимому, понимаются как относящиеся к присутствию публики, если соответствующий орган не примет иного решения. Такое решение не может носить дискриминационного характера.

8. Отчеты Комиссии не содержат указаний на то, что Комиссия когда-либо принимала решения о проведении закрытых заседаний. В этих отчетах упоминается о различных органах ограниченного состава, учреждавшихся для выполнения определенных задач в ходе сессий Комиссии⁹. Хотя в отчетах об этом прямо не говорится, можно предположить, что заседания некоторых таких

⁷ См. *Юридический ежегодник Организации Объединенных Наций, 1971 год* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.V.1), стр. 275.

⁸ Там же, стр. 274-276; и там же, *1972* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.74.V.1), стр. 228, пункт 4.

⁹ См., например, A/10017, пункт 40; A/31/17, приложение I, "Введение", пункт 2, и приложение II, "Введение", пункт 2; A/32/17, приложение I, пункты 5, 6, 118-120, 211, 250 и 433; A/33/17, пункт 66 и приложение I, пункты 10, 37, 55, 90, 99, 112 и 163; а также A/40/17, пункты 23, 32, 43, 114 и 140.

органов могли быть закрытыми – судя по задачам, которые ставились перед этими органами, и по тому, что для их выполнения требовались особые знания (например, владение арабским языком)¹⁰. Даже в подобных ситуациях Комиссия, возможно, не принимала формального решения о закрытом характере заседаний. То же относится и к заседаниям рабочих групп. (О практике допуска наблюдателей на заседания Комиссии и ее вспомогательных органов см. также A/CN.9/638/Add.5.)

С. Правила 96, 98 и 102: использование вспомогательных органов, составление текстов юридического характера, а также передача текстов, являющихся результатом работы Комиссии, Генеральной Ассамблее и рассмотрение этих текстов Генеральной Ассамблеей

9. Эти правила гласят: "Генеральная Ассамблея может учреждать комитеты, которые она считает необходимыми для выполнения ее функций" (правило 96); "Главными комитетами Генеральной Ассамблеи являются: а) Комитет по вопросам разоружения и международной безопасности (Первый комитет); б) Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет); с) Комитет по экономическим и финансовым вопросам (Второй комитет); d) Комитет по социальным и гуманитарным вопросам и вопросам культуры (Третий комитет); е) Комитет по административным и бюджетным вопросам (Пятый комитет); f) Комитет по правовым вопросам (Шестой комитет)" (правило 98)¹¹; и "Каждый комитет может учреждать подкомитеты, которые избирают своих должностных лиц" (правило 102)¹². Данные правила применяются *mutatis mutandis* к учреждению Комиссией своих вспомогательных органов.

10. Положения, которыми сопровождается правило 102, поощряют использование Генеральной Ассамблеей и ее органами подкомитетов или

¹⁰ A/39/17, пункт 103.

¹¹ Правило 98 сопровождается сноской, содержащей ссылку на пункты 17, 30 и 44 введения к Правилам процедуры Генеральной Ассамблеи и пункты 29-38 приложения IV к Правилам процедуры Генеральной Ассамблеи, озаглавленного "Выводы Специального комитета по рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи". Положения вводной части посвящены истории разработки правила 98. В положениях приложения, на которые делается ссылка, идет речь о функциях Первого, Второго, Третьего и Специального политического комитетов Генеральной Ассамблеи, о коллизии полномочий и распределении работы между ними.

¹² Правило 102 сопровождается сноской, содержащей ссылку на пункт 14 приложения I, озаглавленного "Рекомендации и предложения Специального комитета по рассмотрению методов и процедуры Генеральной Ассамблеи, утвержденные Ассамблеей", на пункт 29 приложения II, озаглавленного "Методы и процедура Генеральной Ассамблеи, применяемые при разрешении юридических и редакционных вопросов", на пункт (е) приложения III, в котором воспроизводится резолюция 1898 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 11 ноября 1963 года, принятая по рекомендации Специального комитета по вопросу об улучшении методов работы Генеральной Ассамблеи, и на пункт 66 приложения IV (см. предыдущую сноску).

рабочих групп, численно ограниченных, но отражающих членский состав комитета, с целью облегчения его работы, в частности по составлению текстов юридического характера¹³. Это связано с увеличением числа членов Организации Объединенных Наций, создавшим положение, когда на заседаниях главных комитетов часто присутствует более ста делегаций, и большинство из них участвует в прениях, проводимых в органах Генеральной Ассамблеи. Хотя присутствие такого числа представителей не вызывает на практике каких-либо затруднений, когда речь идет о заслушании заявлений, касающихся позиции соответствующего правительства, оно затрудняет обсуждение конкретных вопросов, быстрый обмен мнениями по предметам, по которым существуют разногласия, и подготовку или изменение различных текстов. Поэтому в порядке рекомендации отмечается, что во многих случаях рассмотрение комитетами пунктов повестки дня было бы значительно облегчено, если бы возможно скорее – и, в частности, после изложения главных точек зрения – соответствующий орган выносил решение, по предложению своего председателя или одного или нескольких своих членов, о создании подкомитета или рабочей группы. Такой порядок представляется особенно полезным в тех случаях, когда существует общая договоренность по обсуждаемому вопросу, но имеется расхождение во мнениях относительно деталей¹⁴.

11. Рекомендации предусматривают также, что "подкомитеты или рабочие группы могут состоять в большинстве случаев из представителей делегаций, наиболее заинтересованных в вопросе, стоящем на повестке дня, и обладающих особой компетенцией в отношении обсуждаемой проблемы, а также из других лиц, избранных таким образом, чтобы обеспечить представительный характер подкомитета или рабочей группы с географической и политической точек зрения [...]. В зависимости от обстоятельств эти органы могут проводить открытые или закрытые заседания, следовать официальной процедуре или проводить неофициальные совещания. Их задача будет заключаться в том, чтобы сделать возможным обмен мнениями между теми, кто прежде всего заинтересован в том или ином вопросе, и облегчить достижение в будущем соглашения или принятия компромиссного решения; они могли бы составлять проекты резолюций или, по крайней мере, вырабатывать альтернативные формулы для того или иного

¹³ См. пункт 14 приложения I, пункт (е) приложения III и пункт 66 приложения IV к Правилам процедуры Генеральной Ассамблеи.

¹⁴ В сноске (d) (30) приложения III к Правилам процедуры Генеральной Ассамблеи в связи с этим напоминает о том, что на первых сессиях Генеральной Ассамблеи часто прибегали к помощи подкомитетов и рабочих групп и что они оказывали большую помощь Генеральной Ассамблее при выработке ею текстов. В ней отмечается, что еще в 1947 году в докладе Комитета по процедуре и организации (A/388, пункт 21) по этому поводу было сказано: "Главные комитеты в начале своей работы должны тщательно обсудить вопрос о том, как ускорить выполнение их программ путем учреждения подкомитетов. Конечно, невозможно установить какие-либо твердые правила по этому вопросу. Если прения в комитете полного состава показали, что существует общее согласие по обсуждаемому вопросу, за исключением некоторых деталей, было бы желательно образовать небольшой редакционный комитет по подготовке резолюции для представления главному комитету. Технические вопросы, по которым не возникает существенных разногласий, должны передаваться в подкомитеты возможно быстрее. В ряде случаев работа подкомитетов могла бы быть ускорена путем неофициальных, а иногда и конфиденциальных встреч".

решения; они могли бы назначать докладчиков, которым поручалось бы сообщать свои заключения и давать нужные разъяснения комитету, создавшему подкомитет или рабочую группу. Сам комитет будет выносить, по своему усмотрению, окончательное решение, но, поскольку различные аспекты соответствующей проблемы уже были тщательно изучены, он несомненно убедится в том, что обсуждение им самим вопроса будет весьма облегчено как с точки зрения понимания сущности проблемы, так и с точки зрения экономии времени. Между прочим, комитет будет часто иметь возможность заняться рассмотрением других пунктов своей повестки дня, пока подкомитет или рабочая группа будут выполнять порученную им задачу"¹⁵.

12. В отношении рассмотрения Генеральной Ассамблеей конвенций, составленных группами экспертов, действовавших не в качестве представителей правительств, или выработанных на конференциях, к участию в которых приглашались не все члены Организации Объединенных Наций, рекомендовано, чтобы эти конвенции детально рассматривались в рамках Генеральной Ассамблеи: i) одним из главных комитетов, и в частности Комитетом по правовым вопросам; или ii) если указанный выше порядок неосуществим – специальным комитетом, учрежденным Генеральной Ассамблеей в ходе ее сессий или между сессиями; или iii) конференцией полномочных представителей, созванной Генеральной Ассамблеей между двумя своими сессиями для этой цели и для возможного подписания конвенции¹⁶.

13. В нижеследующих разделах говорится о практике Комиссии, касающейся учреждения вспомогательных органов, и об иной практике, связанной с вопросами, которые рассматриваются в правилах и сопровождающих их положениях.

1. Вспомогательные органы Комиссии

14. На своей первой сессии в 1968 году Комиссия в ходе рассмотрения организации и методов своей работы обсудила, в частности, возможность учреждения сессионных и межсессионных комитетов, рабочих групп или других соответствующих органов или назначения специальных докладчиков, выбранных из числа членов Комиссии, для изучения конкретных вопросов¹⁷. При этом было отмечено, что конкретные процедуры, которые примет Комиссия, будут в большой степени зависеть от соответствующих конкретных тем, и потому желательно, чтобы в вопросах процедуры работы Комиссия сохраняла значительную гибкость. Следовало также иметь в виду, что решение некоторых процедурных вопросов может быть связано с финансовыми последствиями и что в этом случае необходимо консультироваться с Секретариатом¹⁸.

¹⁵ См. приложение III к Правилам процедуры Генеральной Ассамблеи, сноска (d) (31) и (32).

¹⁶ Пункт 14 приложения I.

¹⁷ A/7216, пункт 36.

¹⁸ Там же, пункты 37, 38 и 43.

15. Начиная со своей первой сессии Комиссия учреждала сессионные и межсессионные вспомогательные органы¹⁹. Сессионные вспомогательные органы учреждаются для проведения работы в ходе сессии, на которой они были созданы, и прекращают свое существование по окончании этой сессии. Межсессионные вспомогательные органы работают между сессиями Комиссии и прекращают свою деятельность по решению Комиссии.

a) *Сессионные вспомогательные органы*

16. О сессионном вспомогательном органе впервые упоминается в докладе Комиссии о работе ее первой сессии. На этой сессии Комиссия создала сессионную рабочую группу для представления консультаций Комиссии по методам работы, которым надлежит следовать при рассмотрении первоочередных тем²⁰. Рабочая группа состояла из членов бюро Комиссии на данной сессии и была открыта для участия всех других заинтересованных представителей и наблюдателей, присутствовавших на сессии. Она прекратила свою деятельность в ходе той же сессии, после того как представила Комиссии рабочий документ со своими рекомендациями²¹.

17. Начиная со второй сессии Комиссия учреждала комитеты полного состава, действовавшие в течение сессий Комиссии²². На некоторых сессиях учреждалось по два комитета полного состава, каждый из которых должен был рассмотреть в ходе сессии конкретный пункт повестки дня, переданный Комиссией в этот комитет, – обычно текст юридического характера, который Комиссии предстояло принять или утвердить. Комитеты полного состава могут заседать параллельно²³. Такой порядок позволяет Комиссии эффективнее справляться с насыщенной повесткой дня. Состав комитетов является тем же, что и состав Комиссии. Комитеты полного состава имеют собственных должностных лиц: обычно это председатель и докладчик (по меньшей мере в одном случае было избрано два докладчика), которые могут не относиться к числу должностных лиц Комиссии на данной сессии.

18. Комитет полного состава во многих отношениях заменяет собой Комиссию при рассмотрении переданного(ых) ему пункта(ов) повестки дня²⁴. Он, однако, не уполномочен принимать решения, имеющие обязательную силу, а его выводы всегда подлежат последующему рассмотрению и утверждению Комиссией.

19. Комитеты полного состава докладывают Комиссии о результатах своей деятельности. Существо проделанной ими работы отражается в докладе

¹⁹ См., например, там же, пункт 45, в котором говорится о создании рабочей группы для предоставления консультаций Комиссии на ее первой сессии по методам работы; а также пункт 52, где говорится о создании рабочей группы для рассмотрения комментариев, полученных от правительств по вопросу об очередности тем, заседание которой должно было быть организовано за неделю до открытия второй сессии.

²⁰ Там же, пункт 45.

²¹ Там же, пункты 46 и 47. Рабочий документ см. в документе A/CN.9/9.

²² A/7618, пункт 8.

²³ См., например, A/7618, пункт 8; A/8017, пункт 8; A/31/17, пункт 9; и A/32/17, пункты 10 и 11.

²⁴ О видах решений, принимаемых комитетами полного состава, см., например, A/32/17, приложение II, пункты 48, 49, 55 и 56.

Комиссии о работе соответствующей сессии. Какой-либо единой практики в этом отношении не существует. На некоторых сессиях не делалось различия между отчетами о работе комитета полного состава и о работе пленарных заседаний Комиссии²⁵. В таких случаях доклад комитета после утверждения Комиссией его основного содержания объединялся с докладом Комиссии – обычно после принятия Комиссией конкретного решения на этот счет. В других случаях между работой комитета и работой пленарных заседаний Комиссии проводилось четкое разграничение. Иногда это делалось путем включения доклада комитета полного состава в доклад Комиссии в качестве приложения, в то время как в основном тексте доклада говорилось о работе пленарного заседания и принятых на нем решениях²⁶. В других случаях доклады комитетов полного состава воспроизводились в основном тексте доклада Комиссии с четким разграничением между решениями комитета и решениями, принятыми Комиссией на пленарном заседании²⁷.

20. Результаты работы комитета не имеют обязательной силы для Комиссии, которая может вносить поправки в то, что было согласовано комитетом²⁸. По представленным ей рекомендациям комитета Комиссия принимает решения, имеющие обязательную силу и определяющие дальнейшие направления ее деятельности, а также деятельности ее рабочих групп и Секретариата.

21. Комиссия или комитет полного состава могут учреждать другие межсессионные органы для выполнения в ходе сессии менее крупных задач, таких как рассмотрение того или иного подпункта повестки дня или конкретного вопроса, либо подготовка проекта решения Комиссии. Такие органы именуются по-разному, например "рабочими группами"²⁹, "специальными рабочими группами"³⁰, "редакционными группами"³¹ и "специальными рабочими группами/специальными редакционными группами"³². Они выполняют различные задачи, поставленные перед ними Комиссией или комитетом, и докладывают о результатах своей работы, включая возможные рекомендации, учредившему их органу³³. Начиная с одиннадцатой сессии Комиссии³⁴ термин "редакционная группа" используется главным образом для обозначения органов, учреждаемых Комиссией или ее вспомогательными органами в первую очередь для редакционной доработки текста рассматриваемого правового документа после его согласования по существу в рамках межправительственного органа, а также для обеспечения соответствия между текстами документа на разных языках.

²⁵ См., например, A/61/17, пункты 13-187.

²⁶ См., например, A/31/17, приложения I и II; и A/32/17, приложения I и II.

²⁷ A/62/17 (Part I), пункты 14-157.

²⁸ См., например, A/31/17, пункты 41, 52 и 53.

²⁹ A/80/17, пункт 12.

³⁰ A/33/17, пункт 66; A/39/17, пункт 103; и A/40/17, пункты 23, 32, 43, 114 и 140.

³¹ A/90/17, пункты 83 и 115; и A/100/17, пункт 40.

³² A/32/17, приложение I, пункты 118-120, 211, 250 и 433.

³³ См., например, A/32/17, приложение I, пункты 5, 6, 118-120, 211, 250 и 433.

³⁴ A/33/17, пункт 34.

b) *Межсессионные вспомогательные органы: рабочие группы*

22. Свой первый межсессионный межправительственный вспомогательный орган, именованный рабочей группой, Комиссия учредила уже на первой сессии. Состав рабочей группы был ограниченным, но на ее заседаниях могли присутствовать представители других государств – членов Комиссии, имевшие право высказывать свои замечания в устной или письменной форме. Рабочей группе было поручено рассмотреть замечания правительств, доклады и исследования, полученные по вопросу об очередности тем, и в целом рассмотреть прогресс, достигнутый в ходе выполнения программы работы, и представить Комиссии соответствующие предложения и рекомендации для рассмотрения на ее второй сессии. К Генеральному секретарю была обращена просьба организовать заседание этой рабочей группы за неделю до открытия второй сессии, если организация такого заседания, по мнению Генерального секретаря, содействовала бы будущей работе Комиссии³⁵.

23. На своей второй сессии Комиссия учредила три рабочие группы для ведения работы между сессиями Комиссии; все они были ограниченными по своему составу, но открытыми для присутствия на их заседаниях представителей других государств – членов Комиссии и заинтересованных международных организаций. Об участии в деятельности рабочих групп государств, не являющихся членами Комиссии, не упоминалось³⁶. Каждой рабочей группе были даны конкретные поручения и название, соответствующее вверенной ей теме (по международной купле-продаже товаров, по исковой давности и по международному законодательству в области морских перевозок)³⁷. Комиссия постановила, что термин "рабочая группа" будет использоваться в отношении всех межсессионных органов, созданных на ее второй сессии³⁸. С тех пор этот термин употребляется для обозначения всех межсессионных вспомогательных органов, учреждаемых Комиссией.

24. В Шестом комитете по поводу использования Комиссией рабочих групп высказывались различные мнения. Многие представители в Шестом комитете с одобрением отзывались о том, как успешно Комиссия делегировала полномочия своим рабочим группам, видя в этом последовательные усилия, призванные позволить Комиссии продолжать работу между своими ежегодными сессиями³⁹. Другие представители предостерегали от тенденции к чрезмерному использованию рабочих групп, которое приводило к большим расходам и к тому, что полномочия Комиссии по вопросам, составляющим суть ее работы, начали переходить к рабочим группам⁴⁰. Генеральная Ассамблея с первых лет деятельности Комиссии одобряла использование рабочих групп⁴¹.

³⁵ A/7216, пункт 52.

³⁶ О дальнейшей эволюции подхода Комиссии и ее вспомогательных органов к этим вопросам см. документ A/CN.9/638/Add.5.

³⁷ A/7618, пункты 38, 46 и 133 (3).

³⁸ Там же, пункт 184.

³⁹ См., например, A/7747, пункты 10 и 19; A/8146, пункт 11; A/8506, пункт 12; A/9408, пункт 13; A/9920, пункт 10; и A/10420, пункт 10.

⁴⁰ A/7747, пункт 10; и A/8506, пункты 13 и 14.

⁴¹ См., например, резолюцию 2502 (XXIV), пункт 3, в котором Генеральная Ассамблея с удовлетворением отметила прогресс в работе по первоочередным темам, включая создание межсессионных рабочих групп.

25. Схема организации рабочих групп, сложившаяся на первых двух сессиях (т.е. ограниченный членский состав, возможность присутствия представителей других государств – членов Комиссии и заинтересованных международных организаций, постановка конкретных задач), сохранялась на четвертой⁴², пятой⁴³ и двенадцатой⁴⁴ сессиях. В отношении состава групп часто преобладало то мнение, что рабочая группа меньшей численности сможет работать более оперативно⁴⁵. Рассматривая вопрос о составе групп, Комиссия сталкивалась с проблемой достижения и поддержания разумного баланса между эффективностью и надлежащим представительством различных географических регионов, экономических интересов и правовых систем⁴⁶. На своей четырнадцатой сессии Комиссия пришла к принципиальному согласию относительно того, что распределение членства в рабочих группах ограниченного состава должно быть справедливым по отношению к членам Комиссии, с учетом необходимости обеспечения надлежащего представительства различных регионов и основных экономических и правовых систем мира, а также развитых и развивающихся стран⁴⁷. Вопрос о составе рабочих групп Комиссии был предметом дискуссии в Шестом комитете⁴⁸, что привело, в частности, к принятию Генеральной Ассамблеей резолюции 2766 (XXVI), в которой Комиссии было рекомендовано при использовании рабочих групп и других методов работы обеспечивать в полной мере учет потребностей всех регионов (пункт 2 (е) резолюции).

26. Ограниченный членский состав рабочих групп после их учреждения оставался неизменным, за исключением случаев, когда Комиссией принималось иное решение⁴⁹ или когда истек срок полномочий одного из членов группы⁵⁰. В одном из случаев Комиссия постановила назначить заместителей тех членов рабочей группы, срок полномочий которых подходил к концу, с тем пониманием, что первоначальные члены группы в случае их переизбрания должны были остаться в ее составе⁵¹. По меньшей мере в одном случае член группы сам заявил о своем выходе из нее, чтобы в состав рабочей группы можно было включить нового члена⁵².

27. Постепенно численный состав рабочих групп увеличивался, и начиная с тринадцатой сессии Комиссия стала придерживаться политики создания рабочих

⁴² A/8417, пункт 19.

⁴³ A/8717, пункт 61.

⁴⁴ A/34/17, пункты 31 и 100.

⁴⁵ См., например, A/8417, пункты 17 и 32; и A/8717, пункт 30.

⁴⁶ См., например, A/8417, пункт 16. Данный вопрос возникал не только при учреждении рабочей группы, но и на других этапах, например когда Комиссии требовалось заполнить вакансии в рабочей группе (см., например, A/9617, пункты 83 и 84, а также A/10017, пункт 115).

⁴⁷ A/36/17, пункт 69.

⁴⁸ См., например, A/8506, пункты 12 и 17; и A/8896, пункт 30.

⁴⁹ См., например, A/8017, пункт 166 (9).

⁵⁰ См., например, A/8417, пункт 119; A/9017, пункт 139; и A/9617, пункты 83 и 84.

⁵¹ A/8017, пункт 166 (5).

⁵² A/8417, пункт 93.

групп полного состава⁵³. Комиссия исходила из того, что при постановке перед любой из рабочих групп новой задачи она сможет пересмотреть вопрос о численности этой группы⁵⁴. Случаев такого пересмотра до сих пор не было, и шесть рабочих групп, имеющих у Комиссии на сегодняшний день, открыты для участия всех государств – членов Комиссии.

28. На раннем этапе деятельности Комиссии считалось, что рабочие группы создаются для выполнения конкретных задач и подлежат роспуску после их выполнения⁵⁵. Соответственно, названия рабочих групп отражали данные им конкретные поручения. Позднее к рабочим группам стали относиться как к постоянно действующим органам, перед которыми после выполнения одной задачи ставилась новая. Такое переключение порой приводило к тому, что первоначальное название рабочей группы переставало соответствовать ее новым задачам⁵⁶. В большинстве случаев рабочим группам давались новые названия, отражающие их новые задачи⁵⁷. В настоящее время всем шести рабочим группам Комиссии присвоены номера (от I до VI). Текущие задачи каждой рабочей группы указаны в скобках вслед за ее номером.

29. В ранние годы своей деятельности Комиссия конкретно определяла мандат своих рабочих групп⁵⁸. В последующие годы их мандат определялся в общих чертах, и рабочим группам предоставлялась существенная свобода действий в том, что касалось выполнения и толкования этого мандата⁵⁹. С первых лет Комиссия гибко подходила к графику завершения рабочей группой того или

⁵³ A/35/17, пункт 143 (5); A/38/17, пункт 143; и A/41/17, пункт 221; подтверждено в A/45/17, пункт 69.

⁵⁴ A/45/17, пункт 69.

⁵⁵ Например, Рабочая группа по временным пределам и исковой давности (погасительным срокам) прекратила свое существование по завершении подготовки проекта конвенции. Другим примером является Рабочая группа по международному законодательству в области морских перевозок (A/33/17, пункт 60).

⁵⁶ См. A/38/17, пункт 115, о передаче проекта, касающегося ответственности операторов транспортных терминалов, в Рабочую группу по международной договорной практике, а также A/41/17, пункт 243, о передаче проекта, касающегося публичных закупок, в Рабочую группу по новому международному экономическому порядку.

⁵⁷ См., например, A/41/17, пункт 230, о переименовании Рабочей группы по международным оборотным документам в Рабочую группу по международным платежам в связи с возможной работой этой группы над вопросами электронных переводов средств; A/47/17, пункт 147, о переименовании Рабочей группы по международным платежам в Рабочую группу по электронному обмену данными в связи с новым проектом, над которым ей было поручено работать в 1992 году; A/50/17, пункт 449, о переименовании Рабочей группы по новому международному экономическому порядку в Рабочую группу по законодательству о несостоятельности, когда ей в 1995 году было поручено работать над проектом по законодательству о несостоятельности; A/51/17, пункт 224, о переименовании Рабочей группы по электронному обмену данными в Рабочую группу по электронной торговле в связи с возможной будущей работой этой рабочей группы в области электронной торговли; и A/54/17, пункт 434 (с), о переименовании Рабочей группы по законодательству о несостоятельности в Рабочую группу по арбитражу, когда ей в 1999 году было поручено работать над проектом в области международного коммерческого арбитража.

⁵⁸ См., например, A/7618, пункты 38, 46 и 133; и A/39/17, пункты 88 и 113.

⁵⁹ A/56/17 и Согг.3, пункт 358; A/59/17, пункты 81 и 82; и A/61/17, пункт 209.

иного проекта, руководствуясь преобладающим мнением о том, что не следует рисковать качеством работы, устанавливая нереальные сроки ее завершения⁶⁰.

30. С 1978 года и до недавнего времени в рамках Комиссии действовало три рабочих группы. Каждой из них предоставлялась возможность проводить по две двухнедельные сессии в год; таким образом, совокупная продолжительность сессий рабочих групп составляла 12 недель. Эта схема была изменена в 2001 году, когда Комиссия постановила увеличить число рабочих групп до шести, при том, что каждая из них, как правило, должна была собираться дважды в год на сессию продолжительностью в одну неделю⁶¹. (См. A/CN.9/638, пункт 22.)

с) Специальный докладчик

31. Специальный докладчик был назначен Комиссией лишь однажды, на ее второй сессии. Им стал г-н Ион Нестор (Румыния), которому было поручено изучить проблемы применения и толкования существующих конвенций в области международного торгового арбитража и другие связанные с этим проблемы⁶². В этом качестве он проработал до конца пятой сессии Комиссии⁶³.

32. Решение Комиссии назначить специального докладчика по теме международного торгового арбитража и его последующая работа получили позитивную оценку в Шестом комитете⁶⁴. В рамках Комиссии высказывались предложения о том, чтобы Комиссия и ее рабочие группы чаще прибегали к назначению отдельных лиц специальными докладчиками⁶⁵. После пятой сессии Комиссии этого не было сделано ни разу.

2. Составление текстов юридического характера

33. Большинство текстов ЮНСИТРАЛ готовится в рабочих группах Комиссии. Комиссия уполномочивала свои рабочие группы обращаться к Генеральному секретарю с просьбами о подготовке исследований и других документов, необходимых для продолжения их работы⁶⁶. Работа в рабочих группах нередко велась на основе предварительных проектов, подготовленных Секретариатом⁶⁷ по решениям Комиссии и, в частности, в соответствии с принятым Комиссией на ее одиннадцатой сессии решением о том, что работе над той или иной темой в рабочих группах, как правило, должна предшествовать подготовительная работа Секретариата по этой теме⁶⁸.

⁶⁰ В то же время Комиссия нередко просила свои рабочие группы оперативно завершить работу (см., например, A/9617, пункты 17, 18, 20 (3) и 53 (3); и A/31/17, пункт 33 (2)).

⁶¹ A/56/17, пункт 425.

⁶² A/7618, пункт 112.

⁶³ Свой предварительный доклад на данную тему (A/CN.9/42) Специальный докладчик представил на третьей сессии Комиссии, в ходе которой Комиссия решила продлить срок полномочий Специального докладчика до пятой сессии (A/8017, пункт 156). Заключительный доклад Специального докладчика (A/CN.9/64) был представлен Комиссии на ее пятой сессии (A/8717, пункт 80).

⁶⁴ A/8146, пункт 21; и A/8896, пункт 36.

⁶⁵ См., например, A/8017, пункт 70; и A/9017, пункт 130.

⁶⁶ См., например, A/8417, пункт 92 (2).

⁶⁷ См., например, A/47/17, пункты 83-86; A/50/17, пункт 12; и A/51/17, пункт 56.

⁶⁸ A/33/17, пункты 67 и 68. См. также A/CN.9/638, пункт 20.

34. До тех пор, пока рабочая группа не завершит составления текстов юридического характера, ей, как правило, предоставляется возможность закончить свою основную работу без вмешательства со стороны Комиссии⁶⁹, если только рабочая группа не запрашивает у Комиссии указаний⁷⁰. Комиссия может дать такие указания и по собственной инициативе, но в последнее время делает это редко⁷¹. Рабочая группа представляет Комиссии доклад о работе каждой из своих сессий.

35. Завершив свою подготовительную работу, рабочая группа представляет на рассмотрение Комиссии на ее ежегодной сессии подготовленный проект правового документа. Результаты своей подготовительной работы рабочая группа обычно сопровождает рекомендациями по поводу дальнейшей работы в данной области⁷².

36. В нескольких случаях содержательная часть проекта текста готовилась Секретариатом при содействии внешних экспертов. Например, Секретариат готовил проекты арбитражного регламента⁷³ и согласительного регламента⁷⁴ и комментариев к ним, консультируясь с экспертами в соответствующих областях. Правовое руководство по электронному переводу средств готовилось Секретариатом в сотрудничестве с Исследовательской группой по международным платежам, в состав которой входили эксперты от международных организаций, банковских и коммерческих учреждений⁷⁵. Комиссия также поручала Секретариату подготовку административных руководящих принципов в форме рекомендаций для арбитражных учреждений и других соответствующих органов, с тем чтобы облегчить им принятие процедур выполнения функций назначающего органа или оказания административных

⁶⁹ См. A/CN.9/638, пункт 17.

⁷⁰ В докладе Комиссии о работе ее четвертой сессии отмечается, что Рабочая группа по купле-продаже передала на рассмотрение Комиссии ряд вопросов, считая все их принципиальными (A/8417, пункты 56 и 85). Некоторые из них носили форму прямых вопросов, заданных Комиссии (A/8417, пункт 72). Эта практика продолжалась и на последующих сессиях (см., например, A/31/17, пункт 24).

⁷¹ Например, на пятой сессии Комиссии при рассмотрении доклада Рабочей группы по международному законодательству в области морских перевозок большинство представителей согласилось с тем, что в соответствии с методами работы, сложившимися применительно к другим темам, Комиссия не должна принимать решений по вопросам существа, находящимся в стадии рассмотрения Рабочей группой. Несколько представителей, однако, высказались за то, чтобы Комиссия дала Рабочей группе определенные указания по поводу ее дальнейшей работы. В принятом на этой сессии решении по докладу Рабочей группы Комиссия указала, что Рабочей группе следует уделять в своей работе первоочередное внимание основному вопросу об ответственности перевозчика, и в связи с этим рекомендовала Рабочей группе иметь в виду возможность подготовки новой конвенции (A/8717, пункты 47 и 51 (2)).

⁷² Например, A/61/17, пункт 183.

⁷³ См. A/CN.9/97, A/CN.9/112 и Add.1, A/CN.9/113 и A/CN.9/114. См. также A/31/17, пункты 46-49.

⁷⁴ См. A/CN.9/166, A/CN.9/179 и A/CN.9/180. См. также A/35/17, пункты 29 и 30.

⁷⁵ См. A/CN.9/250 и Add. 1-4, а также A/CN.9/266 и Add.1 и 2. См. также A/37/17, пункт 73; A/40/17, пункт 342; и A/41/17, пункт 228.

услуг по делам, рассматриваемым согласно Арбитражному регламенту ЮНСИТРАЛ⁷⁶. Секретариат также готовил проекты записок по организации арбитражного разбирательства⁷⁷ и частично – проекты глав руководства для законодательных органов по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников⁷⁸.

37. В ранние годы некоторыми делегатами как в Комиссии, так и в Шестом комитете высказывалась обеспокоенность практикой Комиссии, заключавшейся, согласно их мнению, в поручении Секретариату работы, которая входила в круг обязанностей самой Комиссии. При этом преобладающим часто оказывалось то мнение, что Секретариат Комиссии играет незаменимую роль в ее деятельности и оказывает ценные услуги в ходе подготовительной работы⁷⁹. Такая точка зрения нашла свое отражение в целом ряде резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся работы ЮНСИТРАЛ⁸⁰. Эта оценка многократно подтверждалась и самой Комиссией⁸¹. Она делегировала своему секретариату целый ряд разнообразных задач⁸² и, ввиду ограниченности ресурсов, имеющихся в распоряжении Секретариата, предоставляла ему определенную свободу действий при выполнении поставленных задач⁸³.

⁷⁶ См. A/CN.9/222. См. также A/37/17, пункты 74 и 75.

⁷⁷ См. A/CN.9/410 и A/CN.9/423. Первоначально представлено и упоминалось в качестве проекта руководящих принципов для предшествующих слушаниям совещаний в ходе арбитражного разбирательства (см. A/CN.9/396/Add.1). См. также A/49/17, пункты 111, 112 и 194; A/50/17, пункты 314, 315 и 370; и A/51/17, пункты 11 и 52 (с).

⁷⁸ См. A/CN.9/438 и Add. 1-3. См. также A/52/17, пункты 231-247.

⁷⁹ См., например, A/9408, пункт 17; A/9920, пункты 10 и 13; и A/10420, пункт 10.

⁸⁰ См., например, резолюции 35/51, пункт 12; 36/32, пункт 11; 37/106, пункт 12; 38/134, пункт 12; 40/71, пункт 10; 41/77, пункт 12; 42/152, пункт 12; 43/166, пункт 10; 57/19; и 58/75.

⁸¹ См., например, A/7618, пункт 181; A/8017, пункт 220; A/8417, пункт 160; A/50/17, пункты 442 и 443; A/54/17, пункты 397 и 408; A/55/17, пункты 442 и 453; A/56/17, пункты 403 и 415; A/57/17, пункты 258-271; и A/58/17, пункты 257-261.

⁸² Подготовка исследований и докладов по вопросам, рассматриваемым на предмет возможного в будущем включения в программу работы; правовые исследования; составление и пересмотр рабочих документов и законодательных текстов по вопросам, уже включенным в программу работы; представление докладов о сессиях Комиссии и рабочих групп; а также оказание ЮНСИТРАЛ и ее рабочим группам целого ряда административных услуг. Некоторые программы Комиссии в таких областях, как техническая помощь, координация, а также содействие широкому принятию текстов ЮНСИТРАЛ и распространение информации, осуществляются главным образом через ее секретариат. Комиссия осуществляет надзор за соответствующей деятельностью и выступает с предложениями о ее основных направлениях. Например, о координационной деятельности см. A/37/17, пункт 118; A/38/17, пункт 103; A/41/17, пункт 261; A/47/17, пункт 167; и A/48/17, пункт 268; о деятельности по оказанию технической помощи см. A/38/17, пункт 130; A/43/17, пункт 92; A/45/17, пункты 59-61; и A/47/17, пункт 185; о деятельности по распространению информации и содействию принятию текстов ЮНСИТРАЛ см. A/43/17, пункты 78-81, и A/48/17, пункты 285 и 324; и об организации специальных мероприятий см., например, A/48/17, пункт 290.

⁸³ См., например, A/35/17, пункты 141 и 142; A/37/17, пункт 106; A/42/17, пункт 343; A/60/17, пункт 191; и A/61/17, пункты 209 и 220.

38. Комиссия и ее рабочие группы нередко уполномочивают Секретариат прибегать в ходе его подготовительной работы к услугам внешних экспертов⁸⁴. Такие услуги могут оказываться в различных формах, чаще всего – в форме проведения межсессионных совещаний неофициальных групп экспертов. Совсем недавно по поводу чрезмерного использования таких совещаний была выражена обеспокоенность. Генеральная Ассамблея в своих резолюциях 60/20 и 61/32 напомнила о том, что ответственность за работу Комиссии лежит на заседаниях Комиссии и ее межправительственных рабочих групп, и подчеркнула в этой связи необходимость представления информации, касающейся заседаний экспертов, которые вносят существенно важный вклад в работу Комиссии.

39. Шаги, предшествующие окончательному согласованию документа в Комиссии, зависят от характера этого документа. Например, типовой закон окончательно согласовывается и принимается ЮНСИТРАЛ на ее ежегодной сессии, тогда как конвенция утверждается Комиссией на ее ежегодной сессии в виде проекта и препровождается Генеральной Ассамблее с рекомендацией о дальнейших действиях (см. пункты 43-45 ниже).

40. Перед окончательным согласованием и принятием либо утверждением проекта текста, подготовленного ее рабочей группой или Секретариатом, Комиссия, как правило, предлагает разослать его всем государствам, а также соответствующим организациям, для представления замечаний. Эта процедура в целом соблюдается начиная с седьмой сессии Комиссии⁸⁵. Несколько представителей в Шестом комитете одобрили данную процедуру, подчеркнув, что она обеспечивает широкую поддержку принимаемых ЮНСИТРАЛ единообразных норм^{86, 87}.

41. Окончательное согласование и принятие либо утверждение проекта текста имеет место в Комиссии, обычно после постатейного обсуждения текста, подготовленного ее рабочей группой или Секретариатом⁸⁸. Для редакционной

⁸⁴ См., например, A/8017, пункт 72; A/52/17, пункт 247; и A/53/17, пункт 206.

⁸⁵ A/9617, пункт 53 (4). До перехода к этой практике Комиссия на своей четвертой сессии, в связи с подготовкой проекта конвенции об исковой давности, просила разослать подготовленный ее рабочей группой проект на отзыв только государствам – членам Комиссии (A/8417, пункт 118). На своей пятой сессии, после утверждения проекта конвенции и его передачи Генеральной Ассамблее, Комиссия просила Генерального секретаря разослать проект конвенции правительствам всех стран и всем заинтересованным организациям для представления замечаний и предложений (A/8717, пункт 20 (2) (с)).

⁸⁶ A/10420, пункт 12.

⁸⁷ Примеры последующего применения этой процедуры см., например, A/10017, пункт 17 (3); A/32/17, пункты 15 и 16; A/36/17, пункт 44 (3); A/37/17, пункт 13; A/39/17, пункт 101 (2); A/40/17, пункты 13 и 342; A/41/17, пункт 223; A/42/17, пункт 14; A/43/17, пункт 29; A/44/17, пункт 14; A/47/17, пункт 12; A/48/17, пункт 12; A/51/17, пункт 56; A/56/17, пункты 200, 202 и 204-237; A/58/17, пункты 14-16 и 197 (3); A/60/17, пункт 167; и A/61/17, пункт 87.

⁸⁸ См., например, A/8717, пункты 15-19; A/33/17, пункт 26 и приложение I; A/35/17, пункты 31-104; A/38/17, пункты 14-75; A/40/17, пункты 17-330; A/42/17, пункты 15-299; A/44/17, пункты 14-222; A/46/17, пункты 15-288 и приложение I; A/47/17, пункты 16-81 и 88-136; A/48/17, пункты 16-258; A/49/17, пункты 14-110 и 113-193; A/50/17, пункты 208-305 и 316-369; A/51/17, пункты 12-51 и 63-208; A/52/17, пункты 27-219; A/55/17, пункты 13-178 и 193-372; A/56/17, пункты 16-194 и 205-283; A/58/17, пункты 22-170; A/59/17, пункты 12-53; а также A/60/17, пункты 12-164.

доработки текста и обеспечения его аутентичности на всех языках обычно учреждается редакционная группа (см. пункт 21 выше)⁸⁹. Рассмотрение текстов Комиссией, как правило, считается заключительным раундом переговоров по тексту, уже согласованному в рабочей группе. В некоторых случаях Комиссии приходится рассматривать нерешенные вопросы или вопросы, по которым в рабочей группе не был достигнут консенсус⁹⁰. В подобных ситуациях дискуссия иногда ведется не на пленарных заседаниях, а в комитете полного состава, доклад которого затем рассматривается и утверждается Комиссией на пленарном заседании⁹¹. В одном случае после того, как рабочая группа завершила свою работу, Комиссия вновь отослала проект в рабочую группу для повторного рассмотрения некоторых вопросов⁹².

42. В одном из случаев Комиссия без подробного рассмотрения приняла текст, принятый перед этим рабочей группой Комиссии⁹³. В другом случае Комиссия провела общее рассмотрение текста, подготовленного Секретариатом, и просила препроводить его в порядке рекомендации правительствам и соответствующим учреждениям от имени Генерального секретаря⁹⁴. Еще в одном случае Комиссия приняла подготовленный Секретариатом текст без рассмотрения и просила опубликовать его как подготовленный не Комиссией, а Секретариатом⁹⁵.

⁸⁹ См., например, A/40/17, пункт 331; A/46/17, пункт 289; A/55/17, пункты 179 и 180; A/56/17, пункты 195-197; и A/60/17, пункт 166.

⁹⁰ См., например, A/31/17, пункт 16.

⁹¹ См., например, A/31/17, пункты 38-42 и 50-55 и приложения I и II; A/50/17, пункты 13-198; A/56/17, пункты 11, 16-197 и 205-283; A/57/17, пункты 11 и 13-140; и A/61/17, пункты 11 и 87-180.

⁹² См., например, A/84/17, пункт 80. Кроме того, на своей пятой сессии Комиссия провела постатейное обсуждение проекта конвенции, представленного ей Рабочей группой по исковой давности; некоторые статьи она приняла без изменений, а некоторые другие просила Рабочую группу пересмотреть с учетом предложений и поправок, представленных на сессии Комиссии. Для этого Рабочая группа провела несколько заседаний в ходе сессии Комиссии и на той же сессии представила Комиссии пересмотренный проект. Рассмотрев этот пересмотренный проект, Комиссия создала ряд редакционных групп для дальнейшего рассмотрения формулировок отдельных статей и приняла эти статьи в том виде, в каком они были рекомендованы редакционными группами (A/87/17, пункт 17).

⁹³ См. решение Комиссии о принятии Правового руководства ЮНСИТРАЛ по составлению международных контрактов на строительство промышленных объектов в документе A/42/17, пункты 310-315. Рабочая группа, первоначально ограниченная по своему составу (A/34/17, пункт 100), стала затем открытой для участия всех государств – членов Комиссии (A/35/17, пункт 143). Кроме того, по просьбе Комиссии (A/34/17, пункт 100) Генеральный секретарь пригласил представителей всех государств – членов Организации Объединенных Наций, а также представителей специализированных учреждений и международных организаций присутствовать на заседаниях Рабочей группы в качестве наблюдателей.

⁹⁴ См. решение Комиссии относительно Рекомендаций, касающихся услуг, предоставляемых арбитражным учреждениям и другим заинтересованным органам при арбитраже в соответствии с Арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ, в документе A/37/17, пункты 76-85.

⁹⁵ См. решение Комиссии относительно Правового руководства по электронному переводу средств в A/41/17, пункт 229.

3. Направление текстов, являющихся результатом работы Комиссии, Генеральной Ассамблее и рассмотрение этих текстов Генеральной Ассамблеей

43. После окончательного согласования проекта конвенции Комиссия передает его Генеральной Ассамблее с рекомендацией о дальнейших действиях, т.е. обычно о его принятии дипломатической конференцией полномочных представителей, которую созывает Генеральная Ассамблея, или Генеральной Ассамблеей. Вопрос о таких дальнейших действиях рассматривается Комиссией по утверждению проекта текста. Созыв дипломатической конференции полномочных представителей Комиссия рекомендовала в случаях, когда она была убеждена в необходимости заключительного раунда переговоров для достижения согласия по тем аспектам проекта конвенции, которые не были окончательно урегулированы в рамках Комиссии, или для внесения улучшений в проект текста⁹⁶. В подобных случаях иногда упоминалось о необходимости участия в окончательном согласовании текста всех государств, особенно тех, которые не представлены в Комиссии⁹⁷. В других случаях, когда дальнейшее рассмотрение вопросов существа не представлялось необходимым, Комиссия рекомендовала принятие проекта конвенции непосредственно Генеральной Ассамблеей. В этих случаях Комиссия также принимала во внимание расходы, с которыми связан созыв дипломатической конференции, и тот факт, что всем государствам и другим соответствующим заинтересованным субъектам была предоставлена возможность участвовать в выработке проекта текста в рамках Комиссии и ее рабочей группы и представить свои письменные замечания, которые были учтены при подготовке итогового текста^{98, 99}.

44. Что касается других правовых документов, то в ранние годы Комиссия передавала их Генеральной Ассамблее с предложением рекомендовать их к

⁹⁶ A/8717, пункты 18-20; A/31/17, пункты 40-44; A/32/17, пункты 19-34; A/33/17, пункт 27; и A/44/17, пункты 223-225.

⁹⁷ См., например, A/32/17, пункт 26; и A/44/17, пункт 224.

⁹⁸ См., например, A/50/17, пункты 199 и 201; A/56/17, пункты 198 и 200; и A/60/17, пункт 167.

⁹⁹ В одном случае Комиссия в отсутствие консенсуса по поводу целесообразных действий в целях принятия конвенции решила препроводить проект конвенции Генеральной Ассамблее и рекомендовать Генеральной Ассамблее рассмотреть проект конвенции с целью его принятия или нахождения какого-либо иного решения. См. A/42/17, пункты 300-302 и 304. В этом случае Генеральная Ассамблея решила принять конвенцию после того, как она была рассмотрена и изменена рабочей группой открытого состава, которую учредила Генеральная Ассамблея. См. Резолюцию Генеральной Ассамблеи 43/165 о Конвенции Организации Объединенных Наций о международных переводных векселях и международных простых векселях. В другом случае, в отсутствие консенсуса в отношении формы, которую должен был принять подготавливаемый Комиссией правовой документ, Комиссия препроводила этот документ Генеральной Ассамблее без каких-либо конкретных рекомендаций. При этом имелось в виду, что решение об окончательной форме документа будет принято Шестым комитетом Генеральной Ассамблеи. См. A/38/17, пункты 77 и 78. Шестой комитет не смог прийти к согласию в отношении окончательной формы данного документа, и по рекомендации Шестого комитета Генеральная Ассамблея в своей резолюции 38/135 о единообразных правилах, касающихся договорных условий о согласованной сумме, причитающейся в случае неисполнения обязательства, рекомендовала государствам серьезным образом рассмотреть подготовленный Комиссией текст и, где это уместно, применять его либо в форме типового закона, либо в форме конвенции.

использованию и принять другие надлежащие меры для содействия их широкому применению¹⁰⁰. В ряде случаев, особенно в последние годы, обращение к Генеральной Ассамблее с такими рекомендациями не считалось необходимым. Вместо этого Комиссия сама рекомендовала всем государствам надлежащим образом учитывать подготовленные Комиссией документы и просила Генерального секретаря принять надлежащие меры в интересах их широкого применения¹⁰¹.

45. Генеральная Ассамблея, как правило, не рассматривает подготовленные Комиссией правовые документы по существу¹⁰². Обычно она следует адресованным ей рекомендациям Комиссии¹⁰³. Когда конкретные рекомендации отсутствовали, Генеральная Ассамблея чаще всего принимала резолюции, соответствующие решениям Комиссии¹⁰⁴.

¹⁰⁰ См., например, A/31/17, пункт 56 (2); A/35/17, пункт 106 (2); A/37/17, пункт 63 (5); A/40/17, пункт 333; A/42/17, пункт 315 (2); и A/47/17, пункт 137 (2).

¹⁰¹ См., например, A/47/17, пункт 82; A/48/17, пункт 217 (3); A/49/17, пункт 97; A/51/17, пункт 209; A/52/17, пункт 221; A/55/17, пункт 372; A/56/17, пункт 284; A/57/17, пункт 141; A/58/17, пункт 171; A/59/17, пункт 55; и A/61/17, пункт 181.

¹⁰² В одном случае Генеральная Ассамблея учредила в рамках Шестого комитета рабочую группу открытого состава, рассмотревшую подготовленный Комиссией проект конвенции и предложившую к нему изменения, которые в итоге были приняты Генеральной Ассамблеей. См. сноску 99 выше.

¹⁰³ В качестве исключения см., например, A/55/17, пункт 192. В этом случае Комиссия рекомендовала включить в повестку дня пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи дополнительный пункт. Такой отдельный пункт в повестку дня включен не был. См. резолюции Генеральной Ассамблеи 55/151 и 56/81.

¹⁰⁴ См. A/47/17, пункт 82, и резолюцию 47/34 Генеральной Ассамблеи; A/48/17, пункт 217, и резолюцию 48/33 Генеральной Ассамблеи; A/49/17, пункт 97, и резолюцию 49/54 Генеральной Ассамблеи; A/51/17, пункт 209, и резолюцию 51/162 Генеральной Ассамблеи; A/52/17, пункт 221, и резолюцию 52/158 Генеральной Ассамблеи; A/56/17, пункт 284, и резолюцию 56/80 Генеральной Ассамблеи; A/57/17, пункт 141, и резолюцию 57/18 Генеральной Ассамблеи; A/58/17, пункт 171, и резолюцию 58/76 Генеральной Ассамблеи; A/59/17, пункт 55, и резолюцию 59/40 Генеральной Ассамблеи; а также A/61/17, пункт 181, и резолюцию 61/33 Генеральной Ассамблеи.